

**Zeitschrift:** Schweizerische Chorzeitung = Revue suisse des chorales = Rivista svizzera delle corali = Revista dals chors svizzers

**Herausgeber:** Schweizerische Chorvereinigung

**Band:** - (1993)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Kaleidoskop

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 28.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Für einmal in dieser Rubrik:

## Persönliches und Menschliches

### Liebe Grüsse an Olgi Paoli

Wir erinnern uns im Kreise der SCV gerne und oft an Olgi Paoli, welche als Sekretärin nicht bloss während Jahren unsere Geschäftsstelle in Zürich betreute, sondern auch die gute Seele von Dienst war, die nie einen runden Geburtstag vergass und für all jene aus der grossen Sängerfamilie liebe Worte fand, die krank oder traurig waren.

Jetzt war unsere liebe Olgi Paoli krank, und wir wünschen ihr von ganzem Herzen gute und baldige Genesung und senden auch via Chorzeitung viele liebe Grüsse nach Thalwil.

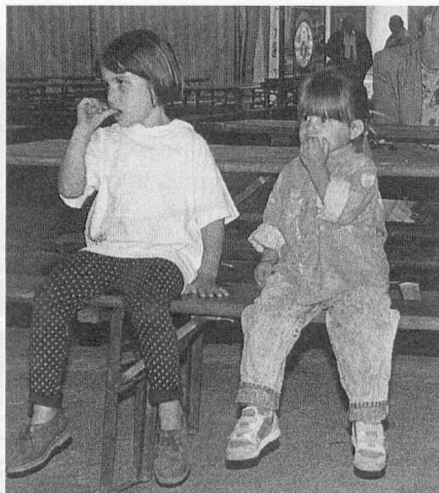
### Menschliches:

In der letzten Chorzeitung ist auf der Seite 20, «Daten, Dates, Date, Datums» ein Formatierungsfehler entstanden, der die Angaben zum Chorleiterkurs des St. Gallischen Kantonal-Gesangvereins kurzerhand abgeschnitten und auch sonst einiges, was sonst ordentlich gruppiert ist, in Unordnung gebracht hat.

Wir entschuldigen uns dafür, und selbstverständlich haben wir nebenstehend die Angaben diesmal vollständig publiziert.

Formatierungsfehler entstehen natürlich nicht von alleine – da ist auch immer der Mensch mitschuldig. Fehler machen sei menschlich, sagt man.

### Zwei Kinder im Festzelt



Im Rahmen unserer Reportage «Kantonal-Gesangsfeste» in der Chorzeitung Nr. 7/8 1993 ist der Redaktion mit anderem Illustrationsmaterial dieses Foto mit dem Sängernachwuchs zugestellt worden. Leider ist das Bild nicht angeschrieben und kann daher den Besitzern nicht zurückgesandt werden. Wohin gehören die zwei Mädchen?

### Grüsse in den Militärdienst

Unser Redaktor der rätoromanischen Seiten, Giusep G. Decurtins weilt im Militärdienst. Wenn wir's schon wissen, senden wir liebe Grüsse und gute Wünsche für einmal auch mitten in die Schweizer Armee. *tbs.*

Schweizerische Chorzeitung  
Revue suisse des chorales  
Rivista svizzera delle corali  
Revista dals chors svizzers

Offizielles Organ der Schweizerischen Chorvereini-  
gung / Organe officiel de l'Union suisse des chorales

Erscheint monatlich (10x jährlich). Abonnements-  
preis für Verbandsmitglieder pro Jahr Fr. 28.-, für  
freie Abonnenten Fr. 32.-, Auslandabonnemente  
Fr. 36.-, Einzelnummer Fr. 4.50. Zu beziehen durch  
den Verlag, den Buch- und Musikalienhandel.

Paraît mensuellement. Prix des abonnements par  
année: Pour membres de l'USC Fr. 28.-, non-membres  
Fr. 32.-, abonnements à l'étranger Fr. 36.-, numéros  
séparés Fr. 4.50. On s'abonne auprès de l'éditeur, les  
librairies, les magasins de musique.

### Herausgeber / Editeur

Schweizerische Chorvereinigung  
Union suisse des Chorales  
Sekretariat / Secrétariat  
Scheuchzerstrasse 14, 8006 Zürich

### Chef Chorzeitung / Chef de la Revue

Alfred Iseli, Birbach 9, 3326 Krauchthal  
Tel. (P) 034 51 19 30 Tel. (G) 031 322 82 76

### Chefredaktion / Rédaction en chef

Theres-Ursula Beiner, Römerstrasse 5B,  
4512 Bellach SO, Tel./tél. 065 38 36 51

### Redaktions-Team / Equipe de rédaction

#### Partie française

Ronald Rohrer, prof., 11, av. de la Vallonnette,  
1012 Lausanne, tél. 021 6 530 530

#### Svizzera italiana

Sandra Eberhardt-Meli, Via al Ronco,  
6883 Novazzano, tel. 091 42 22 90

#### Romanischer Teil

Giusep G. Decurtins, si da Canal,  
7153 Falera, Tel. 081 921 49 48

### Abonnemente / Adressänderungen

#### Abonnements / Changements d'adresse

Schweizerische Chorvereinigung, Sekretariat  
Scheuchzerstrasse 14, 8006 Zürich  
Tel. und Fax 01 361 28 55 (Di/Mi/Do 09-16 h)

### Inserate

Neu ab 1993:

Inserateannahme und -Verwaltung: Zollikofer AG,  
Fürstenlandstrasse 122, Postfach, 9001 St. Gallen  
Tel. 071 29 77 77 oder direkt 071 29 72 02  
Fax 071 29 75 29

Inseratvorlagen: Wir benötigen saubere Manuskripte  
und, falls Inserateabbildungen gewünscht werden,  
Fotolithos (48er-Raster) bzw. Strichfilme. Auf  
Wunsch werden Fotolithos und Strichfilme gegen  
zusätzliche Verrechnung von uns hergestellt.

### Annonces

Réception des annonces: Zollikofer AG, Fürstenland-  
strasse 122, Postfach, 9001 St.Gallen  
tél. 071 29 77 77 ou directement 071 29 72 02  
Téléfax 071 29 75 29

Esquisses des annonces: Nous avons besoin de ma-  
nuscris bien lisibles et, si des illustrations sont de-  
mandées, de photolithographies (trame 48) ou de  
films au trait. Sur demande nous fournissons ces  
photolithographies et ces films contre facturation  
supplémentaire.

### Preise der Inserate / Tarifs des annonces:

1/1 Seite – 1/1 page Fr. 1'022.-  
1/2 Seite – 1/2 page Fr. 534.-  
1/4 Seite – 1/4 page Fr. 286.-  
1/8 Seite – 1/8 page Fr. 186.-

### Druck / Impression:

Zollikofer AG, 9001 St.Gallen

### Geschäftsleitung der SCV / Comité directeur de l'USC

#### Sekretariat / Secrétariat (Di/Mi/Do 09-16 h)

Paul Ackermann, Scheuchzerstrasse 14  
8006 Zürich, Tel./Fax. 01 361 28 55

#### Zentralpräsident / Président central

Jean-Pierre Salamin, Chemin St. Rémy 40,  
1950 Sion, Tel. (P) 027 22 43 49 tel. (G) 027 21 62 85

#### Vizepräsident / Administration

Guido Brem, Bernstr. 100, 8964 Rudolfstetten  
Tel. (P+G) 057 33 22 14

#### Vizepräsidentin / Vice-présidente

Nachwuchsförderung / Choeurs de jeunes  
Margrita Deplazes, Casa Curtin, 7172 Rabius  
Tel. 081 943 14 23

#### Chef Öffentlichkeitsarbeit – Redaktion SCZ

#### Chef Relations publiques – Rédaction RSC

Theres-Ursula Beiner, Römerstrasse 5 B  
4512 Bellach SO, Tel. 065 38 36 51

#### Präsident Musikkommission

#### Président de la Commission de musique

Werner Geissberger, Etzelstr. 24,  
8200 Schaffhausen,  
Tel. (P) 053 25 45 11 Tel. (G) 053 24 43 21

#### Zentralkassier / Caissier central

Fritz Weber, Kirchweg 20  
8755 Ennenda, Tel. 058 61 36 42

#### Nachwuchsförderung / Choeurs de jeunes

Louis Joye, Motte-Châtel 15, 1470 Estavayer-le-Lac  
Tel. 037 63 10 65

#### Chef Chorzeitung / Chef de la Revue

Alfred Iseli, Birbach 9 3326 Krauchthal  
Tel. (P) 034 51 19 30 Tel. (G) 031 322 82 76

#### Sponsoring + Werbung / Publicité

Hans Eggmann, Schachenmatten 13 8906 Bonstet-  
ten Tel. (P) 01 700 20 03 Tel.(G) 01 316 14 14